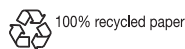


PHILIPS



ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the adapter dry (Fig. 1).

Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Always unplug the shaver before you clean it under the tap.
 - Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.
- Never immerse the cleaning system or the charging stand in water and do not rinse it under the tap (Fig. 1).
 - Never immerse the shaver in water. Do not use the shaver in the bath or in the shower.
 - Never use water hotter than 80°C to rinse the shaver.
 - Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
 - For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
 - Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
 - If your shaver comes with a cleaning system, always use the original Philips cleaning fluid (cartridge or bottle, depending on the type of cleaning system).
 - Always place the cleaning system on a stable, level and horizontal surface to prevent leakage.
 - If your cleaning system uses a cleaning cartridge, always make sure that the cartridge compartment is closed before you use the cleaning system to clean or charge the shaver.
 - When the cleaning system is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.
 - Water may drip from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Caution

БЪЛГАРСКИ

Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.bg/welcome.

Важна информация за безопасност

Прочетете тази важна информация внимателно, преди да използвате уреда и неговите аксесоари, и я запазете за справка в бъдеще. Включените в комплекта принадлежности може да са различни за различните продукти.

Опасност

- Пазете адаптера сух (фиг. 1).
- В адаптера има трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са под наблюдение с цел гарантиране на безопасна употреба и ако са им разяснени евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Не позволявайте на деца да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да измиете самобръсначката с течаща вода.

- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда, ако е повреден, тъй като това може да доведе до нараняване. Винаги подменяйте повредените части с оригинални.

Внимание

- Никога не потапяйте системата за почистване или зарядната поставка във вода и не ги мийте с течаща вода (фиг. 1).
- Никога не потапяйте самобръсначката във вода. Не използвайте самобръсначката във вана или под душа.
- Никога не изплаквайте самобръсначката с вода, по-гореща от 80°C.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Поради хигиенни съображения уредът трябва да се използва само от едно лице.
- Никога не почиствайте уреда с въздух под налягане, абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Ако в комплекта на вашата самобръсначка е включена система за почистване, винаги използвайте оригинална течност за почистване на Philips (касета или бутилка, в зависимост от типа система за почистване).
- Винаги поставяйте системата за почистване върху стабилна, равна

и хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливане.

- Ако вашата система за почистване използва касета за почистване, винаги проверявайте дали отделението за касети е затворено, преди да пристъпите към използване на системата за почистване или към зареждане на самобръсначката.
- Когато системата за почистване е готова за употреба, не я местете, за да предотвратите разливане на течността за почистване.
- От гнездото отдолу на самобръсначката може да тече вода, когато я изплаквате. Това е нормално и не е опасно, тъй като цялата електроника е затворена в капсулован захранващ блок вътре в самобръсначката.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

- Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Общи

- Тази самобръсначка може да се почиства на течаща вода (фиг. 2).
- Този уред е подходящ за напрежение на мрежата от 100 до 240 волта.
- Адаптерът преобразува 100-240 волта в безопасно ниско напрежение под 24 волта.
- Максимално ниво на шума: Lc = 69 dB(A)

Рециклиране

- Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC) (фиг. 3).
- Този символ означава, че продуктът съдържа вградена акумулаторна батерия, която не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци

Electromagnetic fields (EMF)

- This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This shaver can be safely cleaned under the tap (Fig. 2).
- The appliance is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Maximum noise level: Lc = 69dB(A)

Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 3).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC). We strongly advise you to take your product to an official collection point or a Philips service centre to have a professional remove the rechargeable battery (Fig. 4).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

- 1 Check if there are screws in the back of the shaver or in the hair chamber. If so, remove them.
- 2 Remove the back and/or front panel of the appliance with a screwdriver. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

(2006/66/ΕΟ). Настоятелно ви препоръчваме да занесете продукта в официален пункт за събиране или сервизен център на Philips, така че акумулаторната батерия да бъде премахната от професионалист (фиг. 4).

- Следвайте местните правила за разделно събиране на електрически и електронни продукти и акумулаторни батерии. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на негативни последици за околната среда и човешкото здраве.

Изваждане на акумулаторната батерия

Изваждайте акумулаторната батерия само когато ще изхвърляте самобръсначката. Трябва да сте сигурни, че батерията е напълно изтощена, когато я изваждате.

- 1** Проверете дали има винтове на задната страна на самобръсначката или в отделението за косми. Ако има ги свалете.
- 2** Свалете с отвертка задния и/или предния панел на уреда. Ако е необходимо, свалете и допълнителните винтове и/или части, докато видите платката с батерията.
- 3** Извадете акумулаторната батерия.

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.bg/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Ограничения на гаранцията

Условията на международната гаранция не важат за бръснешите глави (ножчета и предпазители), тъй като те подлежат на амортизация.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε αυτές τις σημαντικές πληροφορίες προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τα παρεχόμενα εξαρτήματα ενδέχεται να διαφέρουν για διαφορετικά προϊόντα.

Κίνδυνος

- Διατηρείτε τον μετασχηματιστή στεγνό (Εικ. 1).

Προειδοποίηση

- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης χωρίς επίβλεψη.
- Αποσυνδέετε πάντα την ξυριστική μηχανή από την πρίζα προτού την καθαρίσετε με νερό βρύσης.
- Να ελέγχετε πάντα τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε. Μην

χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει υποστεί φθορά, καθώς μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Να αντικαθιστάτε πάντα τα φθαρμένα εξαρτήματα με αντίστοιχα γνήσια.

Προσοχή

- Μην βυθίζετε ποτέ το σύστημα καθαρισμού ή τη βάση φόρτισης σε νερό και μην τα ξεπλένετε κάτω από τη βρύση (Εικ. 1).
- Μην βυθίζετε ποτέ την ξυριστική μηχανή σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε την μπανιέρα ή το ντους.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ νερό σε θερμοκρασία υψηλότερη των 80°C για να ξεπλύνετε την ξυριστική μηχανή.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται και σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Για λόγους υγιεινής, η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ πεπιεσμένο αέρα, συρμάτινα σφουγγαράκια, στιλβωτικά καθαριστικά ή υγρά όπως πετρέλαιο ή ασετόν για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Αν η ξυριστική σας μηχανή συνοδεύεται από σύστημα καθαρισμού, να χρησιμοποιείτε πάντα το γνήσιο υγρό καθαρισμού της Philips (ανταλλακτικό ή μπουκάλι, ανάλογα με τον τύπο του συστήματος καθαρισμού).
- Τοποθετείτε πάντα το σύστημα καθαρισμού σε σταθερή,

επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια για να αποφύγετε τις διαρροές.

- Αν το σύστημα καθαρισμού σας χρησιμοποιεί ανταλλακτικό φίλτρο καθαρισμού, να βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι του φίλτρου είναι κλειστό πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή είτε για καθαρισμό είτε για φόρτιση της ξυριστικής σας μηχανής.
- Όταν το σύστημα καθαρισμού είναι έτοιμο για χρήση, μην το μετακινείτε, ώστε να μην προκληθεί διαρροή του υγρού καθαρισμού.
- Ενδέχεται να τρέξει νερό από την υποδοχή στο κάτω μέρος της συσκευής όταν την ξεπλένετε. Αυτό είναι φυσιολογικό και ακίνδυνο, καθώς όλα τα ηλεκτρονικά κυκλώματα περικλείονται σε σφραγισμένη μονάδα τροφοδοσίας μέσα στην ξυριστική μηχανή.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

- Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Γενικά

- Αυτή η ξυριστική μηχανή μπορεί να καθαριστεί με ασφάλεια με τρεχούμενο νερό βρύσης (Εικ. 2).
- Η συσκευή είναι κατάλληλη για τάση ρεύματος που κυμαίνεται από 100 έως 240 V.
- Ο μετασχηματιστής μετατρέπει τα 100-240 V σε ασφαλή χαμηλή τάση, μικρότερη των 24 V.
- Μέγιστο επίπεδο θορύβου: Lc = 69dB(A)

Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ) (Εικ. 3).

- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2006/66/EK). Σας συνιστούμε να προσκομίσετε το προϊόν σας σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της Philips, ώστε η επαναφορτιζόμενη μπαταρία να αφαιρεθεί από κάποιον επαγγελματία (Εικ. 4).
- Ακολουθήστε τους εγχώριους κανονισμούς για την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Η σωστή μέθοδος απόρριψης συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε την ξυριστική μηχανή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

- 1** Ελέγξτε αν υπάρχουν βίδες στο πίσω μέρος της ξυριστικής μηχανής ή στο χώρο συλλογής τριχών. Αν υπάρχουν, αφαιρέστε τις.
- 2** Αφαιρέστε το πίσω ή/και το επρόσ τμήμα της συσκευής με ένα κατσαβίδι. Εάν χρειαστεί, αφαιρέστε επιπλέον βίδες ή/και εξαρτήματα μέχρι να δείτε την πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος με την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- 3** Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.

Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

Περιορισμοί εγγύησης

Οι ξυριστικές κεφαλές (κόπτες και οδηγοί) δεν καλύπτονται από τους όρους της διεθνούς εγγύησης καθώς υπόκεινται σε φθορά.

HRVATSKI

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Važne sigurnosne informacije

Prije uporabe aparata i nastavaka pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe. Nastavci se mogu razlikovati ovisno o modelu proizvoda.

Opasnost

- Pazite da adapter uvijek bude suh (Sl. 1).

Upozorenje

- Adapter sadrži transformator. Nikada ne zamjenjujte adapter nekim drugim jer je to opasno.
- Ovaj aparat mogu upotrebljavati djeca iznad 8 godina starosti i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Ako nisu pod nadzorom, djeca ne smiju čistiti aparat ili ga održavati.
- Uvijek isključite aparat za brijanje iz napajanja prije čišćenja pod mlazom vode.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ako je oštećen jer biste se mogli ozlijediti. Oštećeni dio obavezno zamijenite originalnim.

Oprez

- Sustav za čišćenje ili postolje za punjenje nikada nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode (Sl. 1).
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu. Aparat nemojte koristiti u kadi ili pod tušem.
- Za ispiranje aparata za brijanje nikada ne koristite vodu temperature više od 80 °C.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebala koristiti samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nikada nemojte upotrebljavati zračni mlaz, spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.
- Ako ste uz aparat za brijanje dobili i sustav za čišćenje, obavezno koristite originalnu tekućinu za čišćenje tvrtke Philips (u spremniku ili bočici, ovisno o vrsti sustava za čišćenje).
- Sustav za čišćenje uvijek stavljajte na stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu kako biste spriječili curenje tekućine.
- Ako vaš sustav za čišćenje koristi spremnik za čišćenje, uvijek provjerite da odjeljak za spremnik bude zatvoren prije uporabe sustava za čišćenje ili punjenja aparata za brijanje.
- Kad je sustav za čišćenje spreman za uporabu, nemojte ga pomicati kako ne bi došlo do curenja tekućine za čišćenje.

- Voda može kapati iz utičnice na dnu aparata prilikom pranja. To je normalno i potpuno bezopasno jer je sva elektronika aparata zaštićena u zatvorenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Elektromagnetska polja (EMF)

- Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.
- Općenito**
- Ovaj aparat za brijanje sigurno je prati pod mlazom vode (Sl. 2).
- Aparat je pogodan za napone između 100 i 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara napon od 100 - 240 V u siguran niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna razina buke: Lc = 69 dB (A)

Recikliranje

- Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU) (Sl. 3).
- Ovaj simbol naznačuje da proizvod sadrži ugrađene punjive baterije koje se ne smiju odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2006/66/EC). Izričito preporučujemo da proizvod odnesete na službeno mjesto za prikupljanje ili u servisni centar tvrtke Philips gdje će stručna osoba izvaditi punjivu bateriju (Sl. 4).
- Slijedite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda te punjivih baterija. Ispravno odlaganje pomaže u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

Vađenje punjive baterije

Punjivu bateriju vadite samo prilikom bacanja aparata. Prije no što je izvadite, povjerite je li potpuno prazna.

- 1** Provjerite ima li vijaka sa stražnje strane aparata za brijanje ili u spremniku za dlačice. Ako ih ima, uklonite ih.
- 2** Stražnju i/ili prednju ploču aparata odvojite pomoću odvijača. Ako je potrebno, vadite i dodatne vijke i/ili dijelove dok ne dođete do ploče sa sklopom i punjive baterije.
- 3** Izvadite punjivu bateriju.

■ Jamstvo i podrška

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite web-mjesto tvrtke Philips www.philips.com/support ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

■ Ograničenja jamstva

Uvjeti međunarodnog jamstva ne pokrivaju glave za brijanje (rezače i štitnike) jer su one podložne trošenju.

■ МАКЕДОНСКИ

■ Вовед

Ви честитаме за купувањето и добродојдовте во Philips! За целосно да ја искористите поддршката која ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/welcome.

■ Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да го користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат во зависност од производот.

Опасност

- Одржувајте го адаптерот сув (Fig. 1).

Предупредување

- Адаптерот содржи трансформатор. Немојте да го исклучувате адаптерот за да го замените со друг приклучок, бидејќи ова може да доведе до опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години па нагоре и лица со ограничени физички, сензорни или ментални можности или лица со недостаток на искуство и знаење доколку се надгледувани или советувани

за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности.

Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.

- Секогаш исклучувајте го бричот од струја пред да го исчистите под чешма.
- Секогаш проверувајте го уредот пред да го користите. Немојте да го користите уредот доколку е оштетен, бидејќи ова може да доведе до повреда. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со ист таков оригинален дел.

Внимание

- Не го потопувајте системот за чистење или држачот за полнење во вода и немојте да го плакнете под чешма (Fig. 1).
- Не го потопувајте бричот во вода. Немојте да го употребувате бричот во када или под туш.
- Немојте да користите вода потопла од 80°C за плакнење на бричот.
- Уредот користете го само за неговата намена како што е прикажано во упатството за користење.
- Од хигиенски причини, уредот треба да го користи само едно лице.
- Немојте да користите компресиран воздух, сунѓери, абразивни средства за чистење или агресивни течности како бензин или ацетон за чистење на уредот.

- Доколку вашиот брич има систем за чистење, секогаш користете ја оригиналната течност за чистење од Philips (картриџ или шише, во зависност од типот на системот за чистење).
- Секогаш поставувајте го системот за чистење на стабилна, рамна и хоризонтална површина за да спречите истекување.
- Доколку вашиот систем за чистење користи картиџ за чистење, секогаш проверувајте дали преградата за картиџот е затворена пред да го користите системот за чистење за да го исчисите или да го наполните бричот.
- Кога системот за чистење е подготвен за употреба, не го поместувајте за да спречите истекување на течноста за чистење.
- Водата може да капне од отворот од долниот дел на бричот кога го плакнете. Ова е вообичаено и не е опасно затоа што сите електронски делови се затворени во запечатена единица за напојување во внатрешноста на бричот.

Електромагнетни полиња (EMF)

- Овој уред од Philips е во согласност со сите важечки стандардни и одредби во однос на изложеноста на електромагнетни полиња.
- Општо**
- Овој брич може безбедно да се мие под чешма (Fig. 2).
- Уредот е погоден за струја со напон од 100 до 240 волти.
- Адаптерот трансформира 100-240 волти во безбеден низок напон од помалку од 24 волти.

- Максимално ниво на бучава: $L_c = 69\text{dB(A)}$

■ Рециклирање

- Овој симбол означува дека овој производ не треба да се фрла заедно со отпадот од домаќинствата (2012/19/EU) (Fig. 3).
- Овој симбол означува дека овој производ содржи вградена батерија на полнење која не може да се фрли заедно со отпадот од домаќинствата (2006/66/EC). Строго ви препорачуваме да го однесете вашиот производ до официјално место за собирање или сервисен центар на Philips за да може професионално лице да ја отстрани батеријата на полнење (Fig. 4).
- Придржувајте се до законите во вашата земја за посебно собирање на електричните и електронските уреди и батериите на полнење. Правилното фрлање помага во спречувањето на негативните последици по околината и човековото здравје.

■ Отстранување на батеријата на полнење

Отстранете ја батеријата на полнење само кога ќе го фрлите бричот.

Проверете дали батеријата е целосно празна кога ја отстранувате.

- 1** Проверете дали има завртки на задниот дел од бричот или во одделот за влакна. Доколку има, отстранете ги.
- 2** Отстранете го задниот и/или предниот панел од уредот со шрафцигер. Доколку е потребно, отстранете ги и дополнителните завртки и/или делови сè додека не го видите печатеното коло со батеријата на полнење.
- 3** Отстранете ја батеријата на полнење.

■ Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата www.philips.com/support или прочитајте го посебниот леток за светска гаранција.

■ Ограничување на гаранцијата

Главите за бричење (сечилата и штитниците) не се опфатени со условите на меѓународната гаранција затоа што се подложни на трошење.

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips!
Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Informații importante privind siguranța

Citește aceste informații importante cu atenție înainte de a folosi aparatul și accesoriile sale și păstrează-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru diferite produse.

Pericol

- Nu uda adaptorul (fig. 1).

Avertisment

- Adaptorul conține un transformator. Nu încerca să înlocuiești ștecherul adaptorului, întrucât acest lucru duce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și persoane care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea produsului nu trebuie realizate de către copii nesupravegheați.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de a-l curăța sub jet de apă.
- Verifică întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu utiliza aparatul dacă este deteriorat,

întrucât acest lucru poate cauza accidentări. Înlocuiește întotdeauna o componentă defectă cu una originală.

Atenție

- Nu scufunda niciodată sistemul de curățare sau stativul de încărcare în apă și nu îl clăti la robinet (fig. 1).
- Nu introdu niciodată aparatul de bărbierit în apă. Nu utiliza aparatul de bărbierit în cadă sau duș.
- Nu utiliza niciodată apă mai fierbinte de 80°C pentru a clăti aparatul de bărbierit.
- Utilizează acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Din motive de igienă, aparatul trebuie folosit de o singură persoană.
- Nu folosi niciodată aer comprimat, bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.
- Dacă aparatul de bărbierit este prevăzut cu un sistem de curățare, utilizează întotdeauna lichidul de curățare original Philips (cartuș sau recipient, în funcție de tipul sistemului de curățare).
- Așază întotdeauna sistemul de curățare pe o suprafață stabilă, netedă și orizontală, pentru a evita scurgerile.
- Dacă sistemul de curățare utilizează un cartuș de curățare, asigură-te întotdeauna că este închis compartimentul cartușului înainte de a utiliza sistemul de

curățare pentru a curăța sau a încălca aparatul de bărbierit.

- Când sistemul de curățare este gata de utilizare, nu-l muta, pentru a evita scurgerile de lichid de curățare.
- Atunci când clătești aparatul, este posibil ca apa să picure prin partea inferioară. Acest lucru este normal și nu prezintă pericol, deoarece toate componentele electronice sunt închise într-o unitate de alimentare etanșă din interiorul aparatului de bărbierit.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

- Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Generalități

- Acest aparat de bărbierit poate fi clătit sub jet de apă (fig. 2).
- Acest aparat este potrivit pentru tensiuni de rețea între 100 și 240 V.
- Adaptorul transformă tensiunea de 100-240 volți într-o tensiune sub 24 volți.
- Nivel maxim de zgomot: Lc= 69 dB (A)

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că acest produs nu poate fi eliminat împreună cu gunoiul menajer normal (2012/19/UE) (fig. 3).
- Acest simbol înseamnă că produsul conține o baterie reîncărcabilă încorporată care nu poate fi eliminată cu gunoiul menajer normal (2006/66/CE). Îți recomandăm să duci produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service Philips pentru ca bateria reîncărcabilă să fie scoasă de un profesionist (fig. 4).
- Respectă reglementările locale pentru colectarea separată a produselor electrice și electronice și a bateriilor reîncărcabile. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sănătății omului.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile

Scoate bateria numai atunci când scoți aparatul de bărbierit din uz. Asigură-te că bateria este descărcată complet atunci când o scoți.

- 1 Verifică dacă există șuruburi pe partea posterioară a aparatului de bărbierit sau în compartimentul pentru păr. Dacă există, îndepărtează-le.
- 2 Îndepărtează panoul din spate/sau din față al aparatului cu o șurubelniță. Dacă este necesar, îndepărtează de asemenea șuruburile și/sau componentele suplimentare până când vezi plăcuța de circuite integrate cu bateria reîncărcabilă.
- 3 Scoate bateria reîncărcabilă.

Garanție și asistență

Dacă ai nevoie de informații sau de asistență, te rugăm să vizitezi site-ul web www.philips.com/support sau să consulți broșura de garanție internațională separată.

Restricții de garanție

Capetele de bărbierire (cuțitele și sitele) nu sunt acoperite de garanția internațională, deoarece sunt considerate consumabile.

SLOVENŠČINA

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podpora, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in nastavkov natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Adapterja ne močite (Sl. 1).

Opozorilo

- V adapter je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava adapterja z drugim nista dovoljeni, saj to lahko povzroči nevarnost.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci nad 8. letom starosti in osebe z

zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci aparata ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora.

- Pred spiranjem pod tekočo vodo brivnik vedno izključite iz električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preglejte. Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan, ker se lahko poškodujete. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.

Previdno

- Čistilnega sistema ali stojala za polnjenje ne potaplajte v vodo in ne spirajte pod tekočo vodo (Sl. 1).
- Brivnika ne potaplajte v vodo. Brivnika ne uporabljajte v kadi ali pod prho.
- Za spiranje brivnika ne uporabljajte vode z višjo temperaturo od 80 °C.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- Iz higienskih razlogov priporočamo, da aparat uporablja samo ena oseba.
- Aparata ne čistite s stisnjenim zrakom, čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot je bencin ali aceton.
- Če ima brivnik čistilni sistem, uporabljajte originalno Philipsovo čistilno tekočino (v vložku ali

tekočini glede na vrsto čistilnega sistema).

- Čistilni sistem postavite na stabilno, ravno in vodoravno podlago, da preprečite puščanje.
- Če čistilni sistem uporablja čistilni vložek, zagotovite, da je predal za vložek zaprt, preden začnete uporabljati čistilni sistem ali polniti brivnik.
- Ko je čistilni sistem pripravljen na uporabo, ga ne premikajte, da ne povzročite puščanja čistilne tekočine.
- Med izpiranjem lahko iz vtičnice na dnu brivnika kaplja voda. To je povsem običajno in ni nevarno, saj so vsi elektronski deli v hermetično zaprti napajalni enoti v notranjosti brivnika.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Splošno

- Brivnik varno čistite pod tekočo vodo (Sl. 2).
- Aparat je primeren za omrežno napetost od 100 do 240 V.
- Adapter omrežno napetost 100-240 V pretvori v varno nizko napetost, nižjo od 24 V.
- Najvišja raven hrupa: Lc = 69 dB(A)

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2012/19/EU) (Sl. 3).
- Ta simbol pomeni, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo, ki je ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (2006/66/EC). Močno priporočamo, da izdelek odnesete na uradno zbirno mesto ali Philipsov servisni center, da akumulatorsko baterijo odstrani usposobljeno oseba (Sl. 4).
- Upoštevajte državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov ter akumulatorskih baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

Akumulatorsko baterijo odstranite samo, če boste brivnik zavrgli. Ko baterijo odstranite, mora biti popolnoma prazna.

- 1** Preverite, ali so na hrbtni strani brivnika ali v predelku za odrezane dlačice vijaki. Če so, jih odstranite.
- 2** Z izvijačem odstranite zadnjo in/ali sprednjo ploščo aparata. Če je treba, odstranite tudi dodatne vijake in/ali dele, da pridete do plošče s tiskanim vezjem in akumulatorsko baterijo.
- 3** Odstranite akumulatorsko baterijo.

Garancija in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

Garancijske omejitve

Mednarodna garancija ne pokriva brivnih glav (rezil in ležišč), ker se obrabljajo.

SHQIP

Hyrje

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në Philips! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin tuaj në www.philips.com/welcome.

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Mbajeni përshtatësin të thatë (Fig. 1).

Paralajmërim

- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë

tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje e njohurish, vetëm nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
 - Hiqeni gjithmonë makinën e rrojës nga priza përpara se ta pastroni në çezmë.
 - Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar sepse kjo mund të shkaktojë lëndim. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- ### Kujdes
- Mos e zhytni asnjëherë sistemin e pastrimit ose bazën e ngarkimit në ujë dhe mos e shpëlani atë në çezmë (Fig. 1).
 - Mos e zhytni kurrë në ujë makinën e rrojës. Mos e përdorni në vaskë ose në dush.
 - Mos përdorni asnjëherë ujë më të nxehtë se 80°C për të shpëlarë makinën e rrojës.
 - Përdoreni këtë pajisje vetëm për qëllimin e saj të synuar siç tregohet në manualin e përdorimit.

- Për arsye higjienike, pajisja duhet të përdoret vetëm nga një person.
- Mos përdorni asnjëherë ajër të komprimuar, sfungjerë pastrimi, agjentë pastrimi gërryes ose lëngje agresive si p.sh. benzinë ose acetone për të pastruar pajisjen.
- Nëse makina e rrojës vjen me një sistem pastrimi, përdorni gjithmonë lëngun origjinal të pastrimit të Philips (në kuti ose në shishe, në varësi të sistemit të pastrimit).
- Për të parandaluar rrjedhjen, vendoseni sistemin e pastrimit gjithmonë në një sipërfaqe të qëndrueshme, të niveluar dhe horizontale.
- Nëse sistemi i pastrimit përdor kuti pastrimi, sigurohuni gjithmonë që hapësira e kutisë të jetë e mbyllur përpara se ta përdorni sistemin e pastrimit për të pastruar ose për të ngarkuar me energji makinën e rrojës.
- Kur sistemi i pastrimit të jetë gati për t'u përdorur, mos e lëvizni në mënyrë që të parandalohet rrjedhja e lëngut të pastrimit.
- Kur e shpëlani makinën e rrojës, uji mund të pikojë nga hapësira, në pjesën e poshtme të saj. Kjo është normale dhe jo e rrezikshme sepse të gjitha pjesët elektronike janë të mbyllura në një njësi elektrike të izoluar brenda makinës së rrojës.

Fushat elektromagnetike (EMF)

- Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Të përgjithshme

- Kjo makinë rroje mund të pastrohet në mënyrë të sigurt me ujë çezme (Fig. 2).
- Pajisja është e përshtatshme për tensione rrjeti që variojnë nga 100 në 240 volt.
- Përshtatësi transformon 100-240 volt në një tension të ulët dhe të sigurt, më të ulët se 24 volt.
- Niveli maksimal i zhurmës: Lc = 69dB(A)

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produkti nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2012/19/BE) (Fig. 3).
- Ky simbol do të thotë që produkti përmban një bateri të ringarkueshme të integruar, e cila nuk duhet të hidhet me mbeturinat normale të shtëpisë (2006/66/KE). Ju këshillojmë fort që ta çoni produktin te një pikë zyrtare grumbullimi ose te një qendër shërbimi Philips për heqjen e baterisë së ringarkueshme nga një profesionist (Fig. 4).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe elektronike dhe të baterive të ringarkueshme. Hedhja e duhur ndihmon në parandalimin e pasojave negative për mjedisin dhe shëndetin njerëzor.

Heqja e baterisë së ringarkueshme

Hiqni baterinë e ringarkueshme vetëm kur të hidhni makinën e rrojës. Kur ta hiqni baterinë, sigurohuni që ajo të jetë e shkarkuar plotësisht.

1 Kontrolloni nëse ka vida në pjesën e pasme të makinës së rrojës ose në hapësirën e futjes së qimeve. Nëse po, hiqini ato.

2 Hiqni panelin e pasmë dhe/ose të përparmë të pajisjes me anë të një kaçavide. Nëse nevojitet, hiqni gjithashtu vidat dhe/ose pjesët shtesë derisa të shikoni panelin e printuar të qarkut me baterinë e ringarkueshme.

3 Hiqni baterinë e ringarkueshme.

Garancia dhe mbështetja

Nëse iu nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e veçantë ndërkombëtare të garancisë.

Kufizimet e garancisë

Kokat e makinës së rrojës (prerësit dhe mbrojtësit) nuk mbulohen nga kushtet e garancisë ndërkombëtare për shkak se ato janë pjesë të konsumueshme.

SRPSKI

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Važne bezbednosne informacije

Pre upotrebe aparata i njegovih dodataka pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koji se nalaze u kompletu mogu da se razlikuju u zavisnosti od proizvoda.

Opasnost

- Neka adapter bude suv (Sl. 1).

Upozorenje

- Adapter ima ugrađen transformator. Nemojte da uklanjate adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti. Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom. Deca ne bi trebalo da čiste aparat niti da ga održavaju bez nadzora.
- Pre ispiranja pod slavinom uvek isključite aparat za brijanje iz električne mreže.
- Uvek proverite aparat pre upotrebe. Nemojte da koristite aparat ako je oštećen jer to može izazvati povrede. Ako je neki deo

oštećen, obavezno ga zamenite originalnim.

Oppez

- Nikada nemojte da uranjate sistem za čišćenje ili postolje za punjenje u vodu i nemojte da ga ispirate pod mlazom vode (Sl. 1).
- Nikada nemojte da uranjate aparat za brijanje u vodu. Nemojte da koristite aparat za brijanje u kadi niti pod tušem.
- Za ispiranje aparate za brijanje nemojte koristiti vodu topliju od 80°C.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Iz higijenskih razloga, aparat bi trebalo da koristi samo jedna osoba.
- Za čišćenje aparata nemojte koristiti kompresovani vazduh, jastučice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili acetone.
- Ako aparat za brijanje ima sistem za čišćenje, uvek koristite originalnu Philips tečnost za čišćenje (patrona ili boca, u zavisnosti od tipa sistema za čišćenje).
- Sistem za čišćenje uvek postavite na stabilnu, ravnu i horizontalnu površinu kako bi se sprečilo izlivanje.
- Ako sistem za čišćenje koristi patronu, uvek se uverite da je odeljak za patronu zatvoren pre nego što sistem za čišćenje upotrebite za čišćenje ili punjenje aparata za brijanje.

- Kada je sistem za čišćenje spreman za upotrebu, nemojte da ga pomerate kako biste sprečili izlivanje tečnosti za čišćenje.
- Prilikom ispiranja može da procuri voda iz utičnice na dnu aparata za brijanje. To je normalno i nije opasno, jer je sva elektronika zatvorena u zapečaćenoj jedinici za napajanje unutar aparata za brijanje.

Elektromagnetna polja (EMF)

- Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

Opšte

- Ovaj aparat za brijanje može bezbedno da se čisti pod mlazom vode (Sl. 2).
- Aparat odgovara električnoj mreži sa naponom od 100 do 240 V.
- Adapter za napajanje pretvara 100–240 V u bezbedan niski napon manji od 24 V.
- Maksimalna jačina buke: Lc = 69 dB (A)

Recikliranje

- Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU) (Sl. 3).
- Ovaj simbol ukazuje na to da proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju koja ne sme da se odlaže sa običnim kućnim otpadom (2006/66/EC). Izričito vam savetujemo da proizvod odnesete na zvaničnu tačku za prikupljanje ili u servisni centar kompanije Philips kako bi profesionalac uklonio punjivu bateriju (Sl. 4).
- Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih/elektronskih proizvoda i punjivih baterija. Pravilno odlaganje baterija doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

Uklanjanje punjive baterije

Bateriju uklanjajte samo pre odlaganja aparata na otpad. Pazite da baterija bude potpuno prazna pri uklanjanju.

- 1** Proverite da li ima vijaka na zadnjoj strani aparata za brijanje ili u komori za prikupljanje dlaka. Ako ih ima, uklonite ih.
- 2** Uklonite zadnju i/ili prednju ploču aparata pomoću odvijača. Ako je potrebno,

uklonite i dodatne vijke i/ili delove da biste došli do štampane ploče i punjive baterije.

3 Uklonite punjivu bateriju.

Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Ograničenja garancije

Glave za brijanje (rezači i štitnici) nisu obuhvaćene uslovima međunarodne garancije jer su podložne habanju.